

Ex/CL/UG/6.2B/76/2019

BACHELOR OF ARTS EXAMINATION, 2019

(3rd Year, 6th Semester)

COMPARATIVE LITERATURE

Course - CL/UG/6.2B

(Modern Bangla Literature in Translation - II)

Full Marks : 30

Time : Two Hours

All questions carry equal marks.

Answer *all* questions *either* in Bangla *or* in English,
but all *three* in the same language.

1. (a) Does Clarke's translation of *Pather Panchali* catch the generic markers the author had put on the Bangla text ?
Give reasons for your answer.

Or,

- (b) Do you think that the 'modern' Bangla poets were preoccupied more with the notion of poetry than that of modernity? Answer on the basis of your understanding of the essays that you have studied.

[*Turn over*]

[2]

2. (a) There is essentially no contradiction between Rabindranath Tagore's idea of literature/ *kavya* and that of the later Bangla poets such as Jibanananda Das and Sudhindranath Dutta. Do you agree? Give reasons for your opinion

Or,

- (b) Trace how Rabindranath's handling of women changed over time with reference to the texts studied in class—both short stories and novel.
3. (a) How does Utpal Dutt address the issues of social struggle and the role of ideology in *Hunting the Sun*? Discuss with close reference to the text.

Or,

- (b) Discuss the role of humour in post-Rabindranath Bangla short stories as an instrument of social and political criticism with reference to at least two stories taught in your course.
-